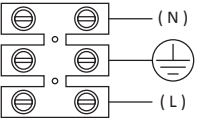
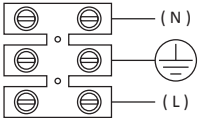
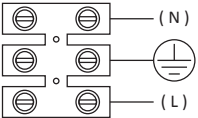
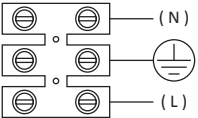
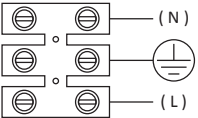
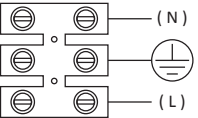
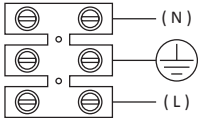
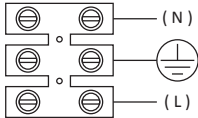
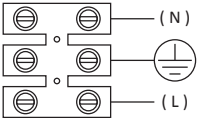


Istruzioni di montaggio	Instruction sheet	Notice de montage	Montageanleitung	Instrucciones de montaje	Instruções para a montagem	Οδηγίες συναρμολόγησης	Монтажные инструкции	Instrukcijų lapas
I	GB	F	D	E	P	G	R	L
Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio assicurarsi dell'integrità dello stesso o delle sue parti smontate.Accertarsi prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica che la tensione sia la stessa segnalata sulla confezione e nei dati tecnici del libretto istruzione.L'apparecchio deve essere esclusivamente utilizzato per l'uso che è stato progettato.Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso improprio.Il libretto d'istruzione deve essere conservato. NOTA: riparazioni o manutenzione devono essere effettuate solo da personale tecnico qualificato. IMPORTANTE! Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione o riparazione sull'apparecchio. Colori dei fili dell'apparecchio Circuito domestico Verde/Giallo collegare a TerraGiallo/Verde Blu collegare a Neutro - Blu o Nero Marrone collegare a Fase - Marrone o Rosso  PULIZIA Pulire con un panno morbido asciutto. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA Non toccare la lampadina quando accesa. Scollegare l'alimentazione elettrica e far raffreddare la lampadina per 10 minuti prima di cambiarla. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio venisse danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.	After removing the apparatus form the packaging make sure both the apparatus and its disassembled parts are in good condition.Before to connectin this apparatus to the main power supply check wheter the voltage is the same as specified on the apparatus packing and in the operator's manual specifications.Use the apparatus solely for the use intended for, no liability is accept by the manufactr for damages resulting from misuse.Keep the operator's manual in a safe place. NOTE: Only the technical personnel can be allow to fix and maintain. IMPORTANT! Make sure that the power is switch off at the electricity mains supply before commencing work. Fitting wire colour Household circuit Green/ yellow connect to Earth- Yellow/Green Blue connect to Neutral-Blue or Black Brown connect to Live -Brown or Red  Cleaning Care Celaning with a soft dry cloth. SAFETY INFORMATION Do not touch the bulb with bare hands. Always switch off electricity supply and allow to cool for 10 minutes before changing light bulbs. In order to avoid any danger ensure that any external cables which may become damaged, is promptly replaced by the manufacturer or by an authorised qualified technician.	Après l'avoir déballé, contrôler l'intégralité de l'appareil et des pièces le composant.Avant de brancher l'appareil contrôler si la tensio de celui-ci correspond à la tension du réseau.Réserver l'appareil a l'emploi pour lequel il aèté conçu.Le constructeur n'est pas responsable en cas d'utilisation impropre. Conserver les instructions pour l'emploi. NOTA: Seul du personnel technique peut être autorisé à le monter et le réparer. IMPORTANT! Vérifier que le courant est coupé à l'alimentation principale, avant de commencer le travail. Couleur des fils de raccordement Circuit domestique Vert/Jaune à raccorder à Terre – Jaune/Vert Bleu à raccorder à Neutre – Bleu ou Noir Brun à raccorder à Sous tension – Brun ou Rouge  ENTRETIEN Nettoyer avec un chiffon doux sec. INFORMATION POUR LA SECURITE Ne pas toucher l'ampoule les mains nues. Toujours couper l'alimentation électrique et laisser refroidir 10 minutes, avant de procéder au changement d'ampoule. Si le câble flexible extérieur de cet appareil se trouvait endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par du personnel qualifié, afin d'éviter tout risque.	Bitte vergewissern Sie sich dass, dass Gerät und Bestandteile nicht beschadigt sind.Vor dem Stromanschuß darauf achten, daB die.Goraetespannung der Netzspannung (die auf der packung und in den technischen Angaben der Betriebsanleitungen angezeigt ist) entspricht.Das Geraet nur gemaeB seinem Verwendungszweck einsetzen.Der Hersteller ist nicht verantwortlich fur Schaeden, die durch eine ungeignete Verwendung verursacht werden:Dle Betriebsanleitungen aufbewahren. HINWEIS: Befestigung und Instandhaltung sind technischem Fachpersonal vorbehalten. WICHTIG! Vor Beginn der Arbeit sicherstellen, dass der Schalter für die Stromzufuhr abgeschaltet ist. Leiterfarben Stromleitung im Haus Grün/Gelb anschließen an Erde - Gelb/Grün Blau anschließen an Nulleiter - Blau oder Schwarz Braun anschließen an Stromleiter - Braun oder Rot  REINIGUNG Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. SICHERHEITSHINWEISE Leuchtmittel nicht mit bloßen Händen berühren. Vor dem Auswechseln der Leuchtmittel immer erst den Strom abschalten und 10 Minuten abkühlen lassen. Wenn das externe flexible Kabel dieses Geräts beschädigt ist, vom Hersteller oder von Fachpersonal auswechseln lassen, um Gefahren zu vermeiden.	Después de haber quitado el aparato del embalaje compruebe la integridad del mismo y de sus piezas desmontadas. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, controle que la tensión sea la misma senalada en el paquete y en los datos técnicos del folleto de instrucciones. El aparado debe ser destinado exclusivamente al uso para el cual ha sido proyectado. El fabricante declina toda responsabilidad ocasionada por danos derivados de un uso improprio. Es necesario guarar el folleto de instrucciones. NOTA: Solamente el personal técnico puede realizar la reparación y el mantenimiento. IMPORTANTE! Asegurarse de que la corriente esté cortada en la red eléctrica antes de empezar a trabajar. Color del cable Instalación doméstica Verde/Amarillo conectar con Tierra - Amarillo/Verde Azul conectar con Neutro - Azul o Negro Marrón conectar con Cargado - Marrón o Rojo  INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA Limpiar con un paño suave y seco. INFORMACIONES ACERCA DE LA SEGURIDAD No tocar la bombilla con las manos desnudas. Cortar siempre el suministro de corriente y dejar enfriar durante 10 minutos antes de cambiar las bombillas. Si el cable flexible externo de este aparato se estropea, el fabricante o personal cualificado lo ha de cambiar para evitar peligros.	Depois de ter retirado o aparelho da embalagem assegure-se de que, tanto e le como as partes desmontadas, estão em perfeitas condições. Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica,certifique-se de que a tensão seja igual à indicada na embalagem e nos dados técnicos do livro de intruções: Reserve o aparelho exclusivamente ao uso paro o qual foi expressamente concebido: O fabricante não é responsável por danos causados por utilização imprópria: O livro de intruções deve ser conservado. NOTA: Somente a equipe técnica pode realizar a montagem e a manutenção. IMPORTANTE! Assegurar-se que a alimentação eléctrica electricidade esteja desconectada antes de realizar qualquer tipo de manutenção ou conserto no aparelho. Montagem das cores dos fios eléctricos Circuito doméstico Verde/Amarelo conectar com a Terra - Amarelo/Verde Azul conectar com o Neutro - Azul ou Preto Castanho conectar com a Fase - Castanho ou Vermelho  CUIDADOS COM A LIMPEZA Limpe com um pano macio e seco. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA Não toque a lâmpada acesa com as mãos sem protecção. Desligue sempre a corrente eléctrica e deixe que a lâmpada esfrie por 10 minutos antes de trocá-la. Se o cabo flexível externo deste aparelho se danificar, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo pessoal qualificado para evitar perigos.	* Αφού βγάλετε τη συσκευή από το αμπαλάζ βεβαιώνεστε για την ακεραιότητα της ίδιας και των αποσυναρμολογημένων εξαρτημάτων της. * Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι ίδια μ’ αυτή που επισημαίνεται στη συσκευασία και στα τεχνικά στοιχεία του εγχειριδίου οδηγιών. * Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία σχεδιάστηκε. * Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές προκαλούμενες από τη μη ενδεδειγμένη χρήση. * Το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να διατηρείται. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόνο το τεχνικό προσωπικό επιτρέπεται να διορθώνει και συντηρεί. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Βεβαιωθείτε ότι έχει διακοπεί το ρεύμα από το δίκτυο τροφοδότησης ηλεκτρικής ενέργειας πριν την έναρξη της εργασίας. Χρώμα καλωδίου συναρμολόγησης Οικιακό κύκλωμα Πράσινο / Κίτρινο σύνδεση σε Γείωση – Κίτρινο / Πράσινο Μπλε σύνδεση σε Ουδέτερο – Μπλε ή Μαύρο Καφέ σύνδεση σε Ενεργό – Καφέ ή Κόκκινο  ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ Καθαρίζετε με μαλακό, στεγνό ύφασμα. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ Μην αγγίζετε τη λάμπα με γυμνά χέρια. Σβήνετε πάντα την παροχή ρεύματος και αφήνετε να κρυώσουν για 10 λεπτά πριν αλλάξετε τις λάμπες. Αν το εύκαμπτο εξωτερικό καλώδιο αυτής της συσκευής χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ειδικευμένο προσωπικό έτσι ώστε να αποτραπεί κάθε κίνδυνος.	* Сняв упаковку, проверить целостность прибора и его разобранных частей. * Перед тем, как подключить прибор к электрической сети, проверить, соответствует ли напряжение характеристикам тока, указанным на упаковке и в инструкциях по эксплуатации. * Допускается применять прибор только для целей, для которых он спроектирован. * Производитель не отвечает за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего применения. * Хранить инструкции по эксплуатации. ПРИМЕЧАНИЕ: доверять монтаж и обслуживание только техническим специалистам. ВАЖНО! Подсоединение к сети производится только при обесточенных проводах! Цветная маркировка проводников: Домашняя электропроводка: Желтый/зеленый подключить к: Желтый/зеленый — Защитное заземление Синий подключить к: Синий или Черный/нуль Коричневый подключить к: Красный или коричневый / фаза  УХОД Чистить только сухой салфеткой. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ Не трогать лампочку голыми руками. Перед заменой выключить ток и подождать 10 минут до полного охлаждения лампочки. Замену поврежденного гибкого провода этого прибора доверять только специалисту-электрику во избежание опасности.	* Išėmę prietaisą iš pakuotės įsitikinkite, kad prietaisas ir jo išardytos dalys yra geros būklės. * Prieš prijungdami šį prietaisą prie maitinimo tinklo, patikrinkite, ar įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta ant prietaiso pakuotės ir naudojimo vadovo specifikacijose. * Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. * Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kurią lemia netinkamas prietaiso naudojimas. * Naudojimo vadovą laikykite saugioje vietoje. PASTABA: Taisyti ir prižiūrėti šį prietaisą gali būti leidžiama tik techniniams darbuotojams. SVARBU! Prieš pradėdant darbą įsitikinkite, kad elektros tinklo maitinimas išjungtas. Tinkamo laidų spalva Namų grandinė Žalia / geltona prijungti prie įžeminimo - geltonos / žalios Mėlyna prijungti prie Neutralios - mėlynos arba juodos Ruda prijungti prie Turinčios įtampą - rudos arba raudonos  VALYMAS Valykite minkšta, sausa šluoste. SAUGOS INFORMACIJA Nelieskite elektros lemputės plikomis rankomis. Prieš keisdami elektros lemputes visuomet išjunkite elektros tiekimą ir leiskite atvėsti 10 min. Siekdami išvengti bet kokio pavojaus, užtikrinkite, kad bet kuris pažeistas išorinis kabelis būtų nedelsiant pakeistas gamintojo ar įgaliotojo kvalifikuoto techniko.